

Цей переклад надається лише в якості ввічливості. У разі конфлікту між цим документом і англійською версією, доступною на сайті [www.hudl.com/legal/agreements](http://www.hudl.com/legal/agreements), англійська версія матиме переважну силу.

-

## **Додаток про обробку даних Hudl**

(включаючи Стандартні договірні умови)

Цей Додаток про обробку даних, включаючи додатки та доповнення до нього, (далі «**ДОД**») укладений між компанією Hudl і Клієнтом, становить частину та включений шляхом посилання до договору, підписаного між компанією Hudl і Клієнтом, або, якщо такого підписаного договору немає, Основного договору про підписку, який можна знайти за адресою: <https://www.hudl.com/legal/agreements> (у будь-якому випадку далі «**Договір**»). Договір включає будь-які Форми замовлень і ТЗ.

Цей ДОД застосовується до Договору у тих випадках, коли компанія Hudl обробляє Персональні дані під час надання Послуг Hudl Клієнту згідно з Договором, і встановлює умови, за яких Hudl може отримувати й обробляти такі Персональні дані. Цей ДОД враховує характер обробки згідно з Договором та описує відповідні технічні та організаційні заходи, які вживає компанія Hudl під час обробки Персональних даних. Окремі умови, включно з різними умовами конфіденційності та безпеки, регулюють використання Клієнтом Сторонніх послуг, як зазначено в Додатку про сторонні послуги.

Сторони за цим ДОД цим погоджуються виконувати положення та умови цього ДОД, доданого Додатку 1 (Умови обробки даних), доданих Доповнень, доданого Додатку 2 (Механізми транскордонної передачі даних) і доданого Додатку 3 (Особливі умови юрисдикцій).

Якщо Клієнт видалляє чи переглядає будь-які положення в цьому ДОД або його Додатках чи Доповненнях, такі видалення чи перегляди цим відхиляються та розглядаються як недійсні, якщо не будуть погоджені компанією Hudl в письмовій формі. Дія цього ДОД припиняється автоматично після припинення дії Договору або достроково припиняється відповідно до умов цього ДОД.

### **Додатки та доповнення**

Додаток 1 (Умови обробки даних)	2
Доповнення 1 (Детальна інформація щодо обробки)	7
Доповнення 2 (Технічні та організаційні заходи безпеки)	9
Додаток 2 (Механізми транскордонної передачі даних)	10
Додаток 3 (Особливі умови юрисдикцій)	13

[Решта сторінки спеціально залишена незаповненою. Далі йдуть Додатки та доповнення]

## ДОДАТОК 1 УМОВИ ОБРОБКИ ДАНИХ

1. **Визначення термінів.** Усі терміни, які використовуються без визначення в цьому ДОД, мають значення, надані їм: по-перше, в Договорі; по-друге, відповідно до Додатку 3 (Особливі умови юрисдикцій); і, по-третє, у Застосовному законодавстві про захист персональних даних. У цьому ДОД та Стандартних договірних умовах будь-яке посилання на «імпортера даних» вважається посиланням на компанію Hudl, а будь-яке посилання на «експортера даних» або «контролера» — посиланням на Клієнта.
  - 1.1. «**Застосовне законодавство про захист персональних даних**» означає всі застосовні закони та нормативні акти щодо обробки Персональних даних у зв'язку з наданням Послуг Hudl.
  - 1.2. «**Дані клієнта**» мають значення, надане цьому терміну в Договорі.
  - 1.3. «**Суб'єкт даних**» означає ідентифіковану чи таку, яку можна ідентифікувати, особу, якої стосуються Персональні дані.
  - 1.4. «**Послуги Hudl**» означає Програмне забезпечення та Послуги, які надаються Клієнту відповідно до Договору.
  - 1.5. «**Персональні дані**» означають будь-які Дані клієнта, які відповідають визначенню Персональних даних, викладеному в Застосовному законодавстві про захист персональних даних.
  - 1.6. «**Обробка**» (або «**обробка**»), включаючи дієслово «**обробляти**» та інші варіанти, означає (i) обробку, як це визначено в Застосовному законодавстві про захист персональних даних, якщо таке є, та (ii) будь-яку операцію або набір операцій, які здійснюються щодо Персональних даних (незалежно від того чи за допомогою автоматичних засобів чи ні): збір, запис, організація, зберігання, пристосування або зміна, пошук, вивчення, використання, розголошення через передачу, розповсюдження або надання іншим чином, приведення у відповідність, поєднання, блокування, видалення або знищення.
  - 1.7. «**Конфіденційні персональні дані**» означають Персональні дані, які є конфіденційними або належать до спеціальної категорії відповідно до Застосовного законодавства про захист персональних даних, включаючи, зокрема, але без обмежень, Особливі категорії Персональних даних відповідно до Загального регламенту щодо захисту персональних даних (GDPR).
  - 1.8. «**Субобробник**» означає будь-якого обробника, залученого компанією Hudl для обробки Персональних даних.
2. **Обробка Персональних даних.**
  - 2.1. Що стосується дій, описаних у Додатку 1 до цього ДОД, Сторони домовилися, що Клієнт може діяти як контролер або обробник, а також експортер даних, а компанія Hudl буде обробником (або субобробником) та імпортером даних у тій частині, в якій вона Обробляє такі Персональні дані. Клієнт погоджується та гарантує, що його інструкції для компанії Hudl щодо Обробки Персональних даних відповідають і мають відповідати відповідним положенням Застосовного законодавства про захист персональних даних.
  - 2.2. Предмет і тривалість Обробки Персональних даних викладено в Договорі, який описує надання Послуг Hudl Клієнту. Характер і мета Обробки, типи Персональних даних і категорії Суб'єктів даних викладені в Доповненні 1 до цього ДОД.
  - 2.3. Клієнт несе відповідальність за точність, якість і законність Персональних даних, а також засоби, за допомогою яких Клієнт отримав Персональні дані.
  - 2.4. Договір і цей ДОД, а також Обробка, ініційована Клієнтом або його Авторизованими користувачами під час використання ними Послуг Hudl, становлять інструкції Клієнта для Hudl стосовно: (1) Обробки Персональних даних і (2) передачі таких Персональних

даних до будь-якої країни чи території, якщо це обґрунтовано необхідно для надання Послуг Hudl.

3. **Оцінка впливу на захист даних.** Беручи до уваги характер Обробки, компанія Hudl може забезпечити Клієнту належну співпрацю та допомогу (за рахунок Клієнта, лише якщо це потребуватиме значних ресурсів з боку Hudl), необхідну для виконання зобов'язань Клієнта відповідно до Застосовного законодавства про захист персональних даних щодо оцінки впливу на захист даних, пов'язану з використанням Клієнтом Послуг Hudl, у тих випадках, коли Клієнт іншим чином не має доступу до відповідної інформації, і якщо така інформація доступна компанії Hudl. Компанія Hudl надає належну допомогу Клієнту у вигляді співпраці або консультацій з Наглядним органом чи іншим регуляторним органом у виконанні своїх завдань, пов'язаних із цим Розділом 3, у межах, необхідних відповідно до Застосовного законодавства про захист персональних даних. Крім того, у зв'язку із запитом Наглядного органу або іншого регуляторного органу, за рахунок Клієнта, компанія Hudl докладе розумних зусиль, щоб залучити належну співпрацю та допомогу Субобробників у наданні доступу до відповідної інформації, необхідної для виконання зобов'язань Клієнта відповідно до Застосовного законодавства про захист персональних даних.
4. **Права Суб'єктів даних.** У випадках, передбачених законодавством, компанія Hudl негайно повідомить Клієнту, якщо Hudl отримає відповідний запит від Суб'єкта даних щодо здійснення прав Суб'єкта даних відповідно до Застосовного законодавства про захист персональних даних, включаючи, зокрема, але без обмежень, і залежно від обставин, право доступу, право на виправлення, обмеження обробки, право бути забутих, право перенесення даних, заперечення проти обробки, право відмовитися від продажу Персональних даних або право не підлягати автоматичному індивідуальному прийняттю рішень. Беручи до уваги характер Обробки, а також якщо функції самообслуговування в межах Послуг Hudl недостатньо для того, щоб Клієнт міг відповісти на такий запит, Hudl докладе належних зусиль, щоб допомогти Клієнту за допомогою відповідних технічних та організаційних заходів, якщо це можливо, для виконання зобов'язань Клієнта щодо відповіді на запит Суб'єкта даних стосовно здійснення прав Суб'єкта даних згідно із Застосовним законодавством про захист персональних даних, в обсягах, що передбачені вимогами Застосовного законодавства про захист персональних даних.
5. **Обмежене використання Персональних даних; Персонал.** Якщо інше не зазначено в Договорі, (i) компанія Hudl не отримає жодних прав на Персональні дані; та (ii) компанія Hudl повинна вжити розумних заходів для забезпечення надійності будь-якого працівника, агента або підрядника будь-якого Субобробника за контрактом, який може мати доступ до Персональних даних, гарантуючи, що в кожному випадку доступ суворо обмежений тими особами, яким необхідно знати або мати доступ до відповідних Персональних даних, якщо це вкрай необхідно для цілей Договору, і для дотримання Застосовного законодавства про захист персональних даних, гарантуючи, що всі такі особи зобов'язалися дотримуватися конфіденційності чи взяли на себе відповідне професійне або законне зобов'язання зі збереження конфіденційності.
6. **Субобробники.**
  - 6.1. Клієнт надає Hudl загальну згоду на використання Субобробників відповідно до Розділів 6.2 і 6.3, представлених нижче. Клієнт визнає та погоджується з тим, що (a) Афілійовані особи компанії Hudl можуть бути використані як Субобробники; та (b) компанія та її Афілійовані особи відповідно можуть залучати сторонніх Субобробників у зв'язку з наданням Послуг Hudl. Компанія Hudl уклала письмовий договір з кожним із своїх Субобробників, який містить зобов'язання щодо захисту даних, які захищають таку інформацію в не меншій мірі, ніж ті, що передбачені цим ДОД, стосовно захисту Персональних даних у межах, що застосовуються до характеру Послуг Hudl, що надаються таким Субобробником. Що стосується зобов'язань компанії Hudl згідно з цим ДОД, Hudl залишатиметься відповідальною перед Клієнтом за виконання зобов'язань Субобробників згідно з контрактами таких Субобробників із компанією Hudl.
  - 6.2. Поточний перелік Субобробників для Послуг Hudl, разом із характером і місцем обробки, доступний за адресою <https://www.hudl.com/legal/subprocessors> («Сайт субобробника»), і Клієнт надає загальну згоду компанії Hudl на використання таких Субобробників, перелічених станом на дату набрання чинності цим ДОД, і на

використання Афілійованих осіб компанії Hudl в якості Субобробників. Компанія Hudl надасть Клієнту попереднє сповіщення («Період повідомлення про субобробника») про будь-яких нових Субобробників для Послуг Hudl, надавши Клієнту механізм підписки на сповіщення через канал RSS на Сайті субобробника. Незважаючи на жодні положення Договору про зворотнє, такі повідомлення означатимуть сповіщення від компанії Hudl Клієнту про таких нових Субобробників. Якщо Клієнт вирішить не здійснювати підписку на отримання таких повідомлень, вважатиметься, що він отримав сповіщення про будь-які такі повідомлення про Субобробника.

- 6.3. Клієнт може заперечити проти використання нового Субобробника, негайно повідомивши в письмовій формі компанії Hudl протягом Періоду повідомлення про Субобробника за адресою [legal@hudl.com](mailto:legal@hudl.com), якщо використання такого нового Субобробника для Послуг Hudl призведе до суттєвого зниження відповідності компанії Hudl вимогам Застосовного законодавства про захист персональних даних стосовно Персональних даних Клієнта. У випадку, якщо Клієнт обґрунтовано заперечує проти нового Субобробника на підставах, зазначених у попередньому реченні, компанія Hudl (після отримання письмового заперечення Клієнта, як зазначено в попередньому реченні) обґрунтовано визначає, чи можна надати Клієнту відповідні умови, щоб уникнути Обробки Персональних даних новим Субобробником, проти якого виступає Клієнт, без надмірного обтяження Клієнта. Якщо компанія Hudl не може внести такі зміни протягом обґрунтованого періоду часу, який не перевищує 90 (дев'яноста) днів, Клієнт може припинити дію відповідної Форми замовлення лише стосовно Послуг Hudl, які Hudl не може надати без використання нового Субобробника, проти якого виступає Клієнт, надіславши письмове повідомлення компанії Hudl на таку адресу: [legal@hudl.com](mailto:legal@hudl.com) протягом 30 (тридцяти) днів після визначення Hudl, що є єдиним і виключним засобом правового захисту Клієнта. У випадку, якщо Клієнт припиняє дію Форми замовлення, як це дозволено в цьому Розділі, усі суми, заборговані згідно з Формою замовлення, дію якої було припинено, за решту Терміну підписки, пов'язані з Послугами Hudl, замовленими через таку Форму замовлення, дію якої було припинено, підлягають негайній сплаті, і Клієнт повинен нести відповідальність за сплату таких сум і будь-яких інших сум, що є заборгованими та несплаченими станом на дату припинення дії такої Форми замовлення. Якщо протягом Періоду повідомлення про Субобробника не було висунуто жодних заперечень проти нового Субобробника, Hudl вважатиме, що Клієнт уповноважив такого нового Субобробника.
7. **Конфіденційні персональні дані.** Клієнт несе одноосібну відповідальність за дотримання законів про захист даних і конфіденційності, які застосовуються по відношенню до Клієнта, включно з будь-якими Персональними даними, які потребують спеціального поводження, або Конфіденційними Персональними даними, такими як, зокрема, ті, що стосуються расової або етнічної приналежності особи, політичних поглядів, релігійних чи філософських переконань, членства в профспілках, стану здоров'я, статевого життя чи фінансової інформації.
8. **Безпека Персональних даних.**
  - 8.1. Компанія Hudl зобов'язується принаймні впровадити технічні та організаційні заходи, зазначені в Додатку 2 до цього ДОД, щоб гарантувати безпеку Персональних даних. Це включає захист Персональних даних від будь-якого порушення безпеки, що призводить до випадкового або незаконного знищення, втрати, зміни, несанкціонованого розкриття чи доступу до Персональних даних. Під час оцінки належного рівня безпеки сторони повинні належним чином враховувати сучасний рівень техніки, витрати на впровадження, характер, обсяг, контекст та цілі обробки, а також пов'язані ризики для Суб'єктів даних.
  - 8.2. Компанія Hudl надає доступ до Персональних даних, які проходять Обробку, членам свого персоналу лише в тому обсязі, в якому це необхідно для виконання, управління та контролю за виконанням Договору. Компанія Hudl гарантує, що особи, які уповноважені обробляти отримані Персональні дані, зобов'язалися дотримуватися конфіденційності чи взяли на себе відповідне професійне або законне зобов'язання зі збереження конфіденційності.
9. **Зобов'язання Клієнта.** Клієнт погоджується, що отримав усі згоди, дозволи та права, необхідні компанії Hudl відповідно до Застосовного законодавства про захист персональних

даних для законної Обробки Персональних даних, як це передбачено в Договорі та цьому ДОД, включаючи, зокрема, але без обмежень, надання Клієнтом Персональних даних третім особам та їхнє отримання через Послуги Hudl. Компанія Hudl не зобов'язана оцінювати вміст або точність Персональних даних, у тому числі ідентифікувати інформацію, що підпадає під будь-які конкретні законодавчі, нормативні чи інші вимоги. Клієнт несе відповідальність за прийняття самостійного рішення щодо того, чи відповідатиме використання ним Послуг Hudl вимогам та юридичним зобов'язанням Клієнта відповідно до Застосовного законодавства про захист персональних даних.

10. **Порушення безпеки Персональних даних.**

10.1. Компанія Hudl повідомить Клієнту без зайвої затримки після виявлення порушення безпеки, що призвело до випадкового або неправомірного знищення, втрати, зміни, несанкціонованого розкриття або доступу до Персональних даних, які передаються, зберігаються або іншим чином обробляються компанією Hudl (будь-який такий випадок далі «**Порушення безпеки**»).

10.2. Таке повідомлення повинно містити принаймні:

10.2.1. опис характеру Порушення безпеки (включаючи, якщо це можливо, категорії та приблизну кількість відповідних Суб'єктів даних і записів даних);

10.2.2. детальну інформацію про контактний пункт, де можна отримати більше інформації щодо Порушення безпеки; та

10.2.3. його ймовірні наслідки та заходи, вжиті або запропоновані для усунення Порушення безпеки, включно з пом'якшенням його можливих негативних наслідків.

10.3. Якщо неможливо надати всю цю інформацію одночасно, первинне повідомлення повинно містити наявну на той час інформацію, а подальша інформація після її надходження повинна надаватися без зайвої затримки.

11. **Міжнародна передача даних.** Hudl дотримуватиметься вимог Застосовного законодавства про захист персональних даних щодо міжнародної передачі компанії Hudl Персональних даних. Виключно для надання Послуг Hudl Клієнту згідно з Договором Персональні дані можуть передаватися та зберігатися або Оброблятися в будь-якій країні, в якій працює компанія Hudl або її Субобробники. Усі застосовні передачі Персональних даних регулюються відповідними Стандартними договірними умовами, які сторони цим укладають і включають до цього ДОД, як зазначено в Додатку 2 (Механізми транскордонної передачі даних) до цього ДОД.

12. **Урядові запити.** Компанія Hudl може розкривати Персональні дані третій особі, якщо це необхідно для дотримання закону чи чинного та обов'язкового розпорядження державного органу (наприклад, судова повістка або судове розпорядження). Якщо державний орган надсилає компанії Hudl запит про надання Конфіденційних Персональних даних, компанія Hudl намагатиметься перенаправити державний орган для запиту цих даних безпосередньо у Клієнта. У рамках цих зусиль компанія Hudl може надати основну контактну інформацію про Клієнта державному органу. Якщо компанія Hudl буде змушена розкрити Конфіденційні Персональні дані державному органу, вона завчасно сповістить Клієнта про таку вимогу, щоб дати Клієнту можливість звернутися за охоронним судовим наказом або іншим відповідним засобом правового захисту, якщо компанії Hudl це не заборонено законом.

13. **Перевірка та аудит.**

13.1. Сторони визнають, що Клієнт повинен мати можливість оцінити дотримання компанією Hudl своїх зобов'язань відповідно до Застосовного законодавства про захист персональних даних і цього ДОД, оскільки компанія Hudl діє як обробник Персональних даних від імені Клієнта. Щоб дати Клієнту можливість це зробити, за письмовим запитом Клієнта до Hudl за адресою [legal@hudl.com](mailto:legal@hudl.com) і за умови, що Клієнт обґрунтовано підозрює порушення цього ДОД з боку Hudl, компанія Hudl може надавати Клієнту можливість через відповідні проміжки часу, але не більше ніж один раз на календарний квартал, переглядати будь-які поточні підсумкові звіти щодо дотримання компанією Hudl своїх зобов'язань згідно з цим ДОД, які були підготовлені сторонніми фахівцями з безпеки за вказівками компанії Hudl, за її вибором і за її кошти

з метою оцінки такого дотримання («**Аудиторські звіти**»). Такі Аудиторські звіти є Конфіденційною інформацією компанії Hudl.

13.2. Якщо Клієнт може продемонструвати, що йому потрібна додаткова інформація, на додаток до Аудиторських звітів, щоб оцінити дотримання компанією Hudl своїх зобов'язань відповідно до Застосовного законодавства про захист персональних даних і цього ДОД, тоді Клієнт може вимагати, щоб компанія Hudl забезпечила аудит засобів контролю Hudl, пов'язаних із дотриманням компанією Hudl таких зобов'язань, відповідно до обґрунтованих процедур збереження конфіденційності та зобов'язань, узгоджених сторонами в письмовій формі, за умови, що будь-який такий аудит: (i) включатиме лише доступ до обґрунтовано запитованої документації щодо застосовних засобів контролю Hudl, пов'язаних із дотриманням компанією Hudl таких зобов'язань; (ii) не включатиме доступ до будь-якої конфіденційної інформації, що належить іншим клієнтам або постачальникам/продавцям компанії Hudl чи її Афілійованих осіб або пов'язана з ними, з технічними чи організаційними заходами компанії Hudl чи її Афілійованих осіб (або будь-яких заходів, розголошення яких може поставити під загрозу безпеку компанії Hudl чи її Афілійованих осіб), або з будь-якими комерційними таємницями компанії Hudl, її Афілійованих осіб або будь-якої третьої сторони; (iii) проводитиметься після письмового повідомлення з боку Клієнта строком не менше ніж за 60 (шістдесят) днів протягом Строку дії; (iv) здійснюватиметься лише в звичайний робочий час компанії Hudl за адресою офісу компанії Hudl або її Афілійованої особи, як буде визначено компанією Hudl; (v) проводитиметься таким чином, щоб не порушувати необґрунтовано звичайний порядок господарської діяльності компанії Hudl; (vi) якщо це вимагатиме компанія Hudl, проводитиметься незалежною третьою стороною за взаємною згодою сторін (така третя сторона повинна письмово погодитися на дотримання належних процедур збереження конфіденційності та зобов'язань, як того вимагає компанія Hudl); та (vii) відбуватиметься не частіше ніж один раз на дванадцять (12) місяців протягом Строку дії Договору. Будь-який такий аудит здійснюється виключно за рахунок Клієнта, і компанія Hudl може стягувати плату (тарифи мають бути обґрунтованими, враховуючи ресурси, витрачені компанією Hudl) за будь-який такий аудит. Будь-яка інформація, отримана в результаті будь-якого такого аудиту, вважається Конфіденційною інформацією Hudl.

#### 14. **Повернення та видалення Персональних даних.**

14.1. До закінчення терміну дії або припинення дії Договору Клієнт зможе отримати доступ до Персональних даних Клієнта, які містяться в Послугах Hudl, і отримати їх за допомогою Послуг Hudl. За письмовим запитом Клієнта протягом 1 (одного) місяця після закінчення терміну дії або припинення дії Договору Hudl поверне Клієнту будь-які Персональні дані, що містяться в Послугах Hudl, які Клієнт не зміг отримати через Послуги Hudl протягом Строку дії Договору через технічні обмеження Послуг Hudl. За письмовим запитом Клієнта після закінчення терміну дії або припинення дії Договору компанія Hudl знищить будь-які Персональні дані, що містяться в Послугах Hudl, якщо такі є, протягом 90 (дев'яноста) днів після такого запиту, якщо тільки цим ДОД не дозволено зберігати такі дані.

14.2. Незважаючи на запити на видалення відповідно до Розділу 14.1, компанія Hudl може зберігати такі Персональні дані, які є предметом запиту на видалення, після закінчення терміну дії або припинення дії Договору в обсязі та протягом такого періоду, як вимагає застосовне законодавство, і завжди за умови, що компанія Hudl забезпечить конфіденційність усіх таких Персональних даних і гарантуватиме, що такі Персональні дані Оброблятимуться лише в міру необхідності для цілей, визначених застосовним законодавством, які вимагають їхнього зберігання, а не з іншою метою.

15. **Відповідальність.** Відповідальність між сторонами обмежується розміром фактичних збитків, що були понесені. Штрафні санкції (тобто, санкції, призначені для покарання сторони за її неправомірні дії) виключаються. Кожна зі сторін несе відповідальність перед Суб'єктами даних за відшкодування збитків, спричинених будь-яким порушенням нею прав третіх осіб згідно з цими пунктами. Це не впливає на відповідальність експортера даних згідно з його Застосовним законодавством про захист персональних даних. Незважаючи на будь-які положення в цьому ДОД або Договорі, які передбачають протилежне, відповідальність кожної сторони та всіх її Афілійованих осіб, взята разом у сукупності, впливає з цього ДОД або стосується будь-яких інших договорів про захист персональних

даних у зв'язку з Договором (за наявності), підлягає дії будь-яких сукупних обмежень відповідальності та інших обмежень видів збитків, викладених в Договорі.

16. **Невиконання.** У випадку, якщо зміни в законодавстві чи нормативних актах унеможливають виконання цього ДОД або роблять його комерційно невиправданим, сторони можуть погодитися добросовісно переглянути цей ДОД. Якщо перегляд не усуне неможливість виконання або сторони не можуть досягти згоди, сторони можуть домовитися про розірвання Договору, як це передбачено положеннями про припинення дії Договору. У випадку, якщо компанія Hudl обґрунтовано визначає, що закон, юридична вимога, примусова дія щодо захисту конфіденційності чи інформаційної безпеки, розслідування, судовий процес або претензія чи будь-яка інша обставина можуть негативно вплинути на здатність компанії Hudl виконувати свої зобов'язання згідно з цим ДОД, сторони повинні домовитися про альтернативну Обробку на запит Hudl, і якщо жодна альтернативна Обробка не є комерційно обґрунтованою для Hudl, компанія Hudl може негайно призупинити будь-яку Обробку або припинити, повністю чи частково, дію Договору та цього ДОД, не несучи відповідальності перед Клієнтом.
17. **Оновлення.** Компанія Hudl може оновлювати умови цього ДОД у випадку (а) випуску нових продуктів чи послуг або суттєвих змін до будь-яких існуючих Послуг Hudl; (б) змін в Застосовному законодавстві про захист персональних даних; або (с) злиття, поглинання або іншої подібної операція за участю компанії Hudl або її Афілійованої особи. У такому випадку компанія Hudl надасть Клієнту письмове повідомлення принаймні за 30 (тридцять) днів до того, як оновлений ДОД почне застосовуватися до Клієнта. Таке повідомлення також може бути надіслано компанією Hudl електронною поштою контактній особі Клієнта, зазначеній в записах компанії Hudl. Поточна версія цього ДОД застосовуватиметься до будь-якого подовження Строків дії підписки на будь-які Послуги Hudl. Поточна версія цього ДОД доступна за адресою <https://www.hudl.com/legal/agreements>.
18. **Строк існування та збереження чинності.** Цей ДОД стане юридично обов'язковим після дати набрання чинності Договором або після дати підписання сторонами цього ДОД, якщо він укладається окремо після дати набрання чинності Договором. Компанія Hudl Оброблятиме Персональні дані до припинення відносин, як зазначено в Договорі. Будь-які зобов'язання, покладені на компанію Hudl відповідно до цього ДОД щодо Обробки Персональних даних, припиняються, коли компанія Hudl більше не Оброблятиме Персональні дані.
19. **Інші положення.** За винятком випадків, передбачених цим ДОД, Договір залишається незмінним та має повну силу. У разі суперечності між будь-якими іншими умовами Договору та цим ДОД щодо предмету цього Додатку перевагу мають положення цього ДОД. Якщо будь-яке положення цього ДОД визнається будь-яким судом або адміністративним органом належної юрисдикції недійсним або непридатним для звернення до виконання, така недійсність або непридатність для звернення до виконання не повинна впливати на дійсність положень цього ДОД, які зберігають повну юридичну силу. Якщо в цьому документі не передбачено інше, цей ДОД можна змінити лише шляхом письмового договору про внесення змін, підписаного як компанією Hudl, так і Клієнтом. У жодному разі цей ДОД не створює жодних прав або підстав для позовів від імені третьої сторони, але без шкоди для прав або засобів правового захисту, доступних Суб'єктам даних відповідно до Застосовного законодавства про захист персональних даних або цього ДОД (включаючи Стандартні договірні умови). Цей ДОД регулюється та тлумачиться відповідно до чинного законодавства та положень про юрисдикцію/місце проведення, що містяться в Договорі. Для цілей цього ДОД слова «включати», «включає» та «включаючи» вважаються такими, що супроводжуються словами «зокрема, але без обмеження», а слово «або» не є виключним.

## ДОПОВНЕННЯ 1 ДО ДОД – ДЕТАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ОБРОБКИ

Це Доповнення 1 містить детальну інформацію щодо Обробки Персональних даних Клієнта

- **Суб'єкти даних:** Персональні дані, які надсилаються через Послуги Hudl, визначаються Клієнтом і можуть включати наступну інформацію (поточну, колишню та майбутню):
  - Співробітники Клієнта, підрядники, представники, агенти, спортсмени, гравці, аналітики, тренерський штаб, офіційні особи команд, студенти, кінцеві користувачі Апаратного забезпечення та кінцеві користувачі Послуг Hudl
  - Клієнти та афілійовані особи Клієнта, а також їхні працівники, підрядники, агенти, представники та клієнти (деякі з яких можуть бути кінцевими користувачами послуг Клієнта)
- **Категорії Персональних даних:** Персональні дані, які надсилаються через Послуги Hudl, визначаються Клієнтом і можуть включати таке:
  - Стандартна контактна інформація, як-от ім'я, прізвище, посада, електронна адреса, фактична адреса, номер телефону, сімейний стан/привітання, стать, дані про народження, роботодавець, посада тощо.
  - Дані автентифікації, такі як ім'я користувача та пароль
  - Фінансова інформація (наприклад, назва та номер банківського рахунку, назва та номер кредитної/дебетової картки, номер рахунка-фактури).
  - Інформація про використання комп'ютера чи мобільного пристрою чи технології, включаючи (наприклад) IP-адресу, MAC-адресу, унікальні ідентифікатори пристроїв, унікальні ідентифікатори, встановлені в файлах cookie, а також будь-яку пасивно зібрану інформацію про дії людини в Інтернеті, перегляд, використання застосунку чи точки доступу або розташування пристрою.
  - Пов'язана зі спортом інформація, як-от відео, зображення, аудіо, дані та аналітика осіб, які займаються спортом.
  - Інформація про громадянство та прописку.
  - Дані листування (наприклад, листування та інше спілкування (включаючи законно записані дані телефонного зв'язку) із суб'єктом даних з метою надання підтримки клієнтам).
  - Інформація про спортсмена (наприклад, ім'я, прізвище, школа (ім'я, місто, держава/країна), рік випуску, середній бал, оцінка ACT/SAT, стенограми, інформація про батьків/опікунів (ім'я, родинні зв'язки, електронна адреса, номер телефону) , фотографія, номер на футболці, маркер у Twitter, спортивна посада, спортивні нагороди, спортивні фотографії та відео із зображенням спортсмена, дані щодо ефективності (швидкість, прискорення), інформація про здоров'я (зріст, вага, частота серцевих скорочень, VO2, асиметрії), дані про позиціонування (координати, теплові карти), дані про місцезнаходження, біометричні дані).
  - Конфіденційні персональні дані (наприклад, расове чи етнічне походження, дані про здоров'я (див. вище), фінансова інформація (див. вище), дані про позиціонування, дані про місцезнаходження та біометричні дані, якщо така інформація є Конфіденційними персональними даними відповідно до чинного законодавства про захист даних).
- **Операції з обробки:** Hudl обробляє Персональні дані, якщо це необхідно для надання Послуг Hudl Клієнту.

- **Період зберігання Персональних даних:** Компанія Hudl обробляє Персональні дані протягом періоду, зазначеного в Договорі.
- **Субобробники:** Поточний перелік Субобробників доступний, як зазначено в Розділі 6 (Субобробники) Додатку 1 до цього ДОД.
- **Фізичне місцезнаходження Персональних даних, які Обробляє компанія Hudl:** Поточний перелік фізичних місць, де Обробляються Персональні дані, доступний на сайті Субобробника (посилання на яке наведено в Розділі 6 (Субобробники) Додатку 1 до цього ДОД).

## **ДОПОВНЕННЯ 2 ДО ДОД – ТЕХНІЧНІ ТА ОРГАНІЗАЦІЙНІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ**

Беручи до уваги сучасний рівень розвитку, витрати на реалізацію та характер, обсяг, контекст і цілі Обробки, а також ризик різної ймовірності та важливості щодо прав і свобод фізичних осіб, Обробник зобов'язується вжити заходів, викладених у Договорі та нижче, для забезпечення належного рівня безпеки при наданні Послуг Hudl.

Там, де це можливо, це Доповнення 2 слугуватиме Додатком II до Стандартних договірних умов.

Заходи:

### **Заходи стосовно псевдонімізації та шифрування Персональних даних**

- Hudl підтримує шифрування даних під час передачі через публічні мережі не нижче рівня протоколу TLS 1.2.

### **Заходи щодо забезпечення постійної конфіденційності, цілісності, доступності та стійкості систем і послуг обробки**

- Hudl впровадила систему управління інформаційною безпекою (ISMS), яка створена на основі стандартів ISO 27001 для захисту конфіденційності, цілісності, доступності та стійкості систем і послуг обробки.
- Hudl контролює свої інформаційні системи, що містять Персональні дані, а також базову інфраструктуру на предмет інцидентів безпеки, і використовує оповіщення, автоматизацію та процедури ескалації для повідомлення персоналу про будь-які інциденти безпеки.
- Hudl використовує стандартні галузеві методи, призначені для обмеження доступу та запобігання несанкціонованому використанню своїх інформаційних систем.
- Hudl збирає лише мінімальну кількість Персональних даних, необхідну для надання Послуг Hudl; Клієнт може вирішити зберігати більше інформації, ніж така мінімальна кількість.
- Hudl веде журнали даних для підтримки адміністративних, технічних і фізичних гарантій та якості даних.

### **Заходи для забезпечення можливості своєчасного відновлення доступності та доступу до Персональних даних у разі фізичного або технічного інциденту**

- Hudl підтримує кілька зон доступності, щоб забезпечити дублювання операцій і підтримувати доступність Послуг Hudl та пов'язаних з ними Персональних даних.

### **Процеси регулярного тестування та оцінки ефективності технічних й організаційних заходів з метою забезпечення безпеки обробки**

- Hudl впровадила програму інформаційної безпеки, яка змодельована за стандартами ISO 27001.
- Hudl впровадила політики та процедури для зміцнення й конфігурації інфраструктури та програмного забезпечення. Hudl використовує прийняті в галузі стандартні методи внутрішньої та зовнішньої оцінки на регулярній основі для виявлення проблем, які потребують своєчасного вирішення. Зокрема, це SAST, DAST, сканування вразливостей та тестування на проникнення.

## ДОДАТОК 2

### МЕХАНІЗМИ ТРАНСКОРДОННОЇ ПЕРЕДАЧІ ДАНИХ

#### 1. Визначення термінів.

- 1.1. «ЄК» означає Європейську Комісію.
- 1.2. «ЄЕП» означає Європейський економічний простір.
- 1.3. «Стандартні договірні умови» означають, в залежності від обставин, характерних для Клієнта, будь-які з наведених нижче умов:
  - 1.3.1. Стандартні договірні умови Великобританії та
  - 1.3.2. Стандартні договірні умови 2021
- 1.4. «Стандартні договірні умови Великобританії» означають Додаток про міжнародну передачу даних до Стандартних договірних умов Комісії ЄС, виданих Комісаром з інформаційних питань Великобританії, версія В1.0, з датою набрання чинності 21 березня 2022 року.
- 1.5. «Стандартні договірні умови 2021» означають Стандартні договірні умови, затверджені Європейською Комісією на підставі рішення 2021/914.

#### 2. Механізми транскордонної передачі даних.

- 2.1. **Порядок черговості.** Якщо на Послуги Hudl поширюється дія більш ніж одного Механізму передачі, передача Персональних даних здійснюватиметься за допомогою єдиного Механізму передачі відповідно до наступного порядку черговості: (а) застосовні Стандартні договірні умови, викладені в Розділі 2.2 (Стандартні договірні умови 2021) або Розділі 2.3 (Стандартні договірні умови Великобританії) цього Додатку 2; а якщо (а) не застосовується, то (б) застосовуються інші Механізми передачі даних, дозволені відповідно до Застосовного законодавства про захист персональних даних.
- 2.2. **Стандартні договірні умови 2021.** Сторони погоджуються, що Стандартні договірні умови 2021 застосовуються до Персональних даних, які передаються за допомогою Послуг Hudl з ЄЕЗ або Швейцарії, безпосередньо або шляхом подальшої передачі, в будь-яку країну або одержувачу за межами ЄЕП або Швейцарії, залежно від обставин, яка не визнається ЄК (або, у випадку передачі зі Швейцарії, компетентним органом Швейцарії) як така, що забезпечує достатній рівень захисту Персональних даних. Для передачі даних з ЄЕЗ або Швейцарії, які підпадають під дію Стандартних договірних умов 2021, Стандартні договірні умови 2021 вважатимуться укладеними (і включеними в цей ДОД за допомогою цього посилання) та оформленими наступним чином:
  - 2.2.1. Другий модуль (від Контролера до Обробника) Стандартних договірних умов 2021 застосовується у випадках, коли Клієнт є контролером Персональних даних, а Hudl обробляє Персональні дані.
  - 2.2.2. Третій модуль (від Обробника до Обробника) Стандартних договірних умов 2021 застосовуватиметься, коли Клієнт є обробником Персональних даних, а Hudl обробляє Персональні дані.

Для кожного модуля, де це можливо:

- (i) у пункті 7 Стандартних договірних умов 2021 альтернативне положення про стикування не застосовуватиметься;
- (ii) у пункті 9 Стандартних договірних умов 2021 застосовуватиметься Варіант 2, а строк попереднього повідомлення про зміну Субобробника буде таким, як зазначено в Розділі 6 (Субобробники) Додатку 1 до цього ДОД;
- (iii) у пункті 11 Стандартних положень контракту 2021 альтернативна редакція не застосовуватиметься;
- (iv) у пункті 17 (Варіант 1) Стандартні умови контракту 2021 регулюватимуться іспанським законодавством;

(v) у пункті 18(b) Стандартних договірних умов 2021 суперечки вирішуватимуться в судах Іспанії;

(vi) у Додатку I, Частина А Стандартних положень контрактів 2021:

- Експортер даних: Клієнт.
- Контактна інформація: Адреса (адреси) електронної пошти, вказана (вказані) Клієнтом в акаунті Клієнта в налаштуваннях сповіщень.
- Роль Експортера даних: Роль Експортера даних описана в Розділі 2 (Обробка персональних даних) Додатку 1 до цього ДОД.
- Підпис і дата: Укладаючи Договір, Експортер даних вважається таким, що підписав ці Стандартні договірні умови, включені в цей документ, у тому числі Додатки до них, з дати набрання чинності ДОД.
- Імпортер даних: Hudl
- Контактні дані: Відділ Hudl з питань конфіденційності – [legal@hudl.com](mailto:legal@hudl.com).
- Роль Імпортера даних: Обробник даних
- Підпис і дата: Укладаючи Договір, Імпортер даних вважається таким, що підписав ці Стандартні договірні умови, включені в цей Договір, включаючи Додатки до нього, з дати набрання чинності ДОД.

(vii) у Додатку I, Частина В Стандартних договірних положень 2021:

- Категорії Суб'єктів даних описані у Доповненні 1 (Детальна інформація щодо обробки) до цього ДОД.
- Конфіденційні персональні дані, що передаються, описані у Доповненні 1 (Детальна інформація щодо обробки) до цього ДОД.
- Періодичність переказу є безперервною протягом усього терміну дії Договору.
- Характер обробки описаний у Доповненні 1 (Детальна інформація щодо обробки) до цього ДОД та Розділі 2 (Обробка персональних даних) Додатку 1 до цього ДОД.
- Характер обробки описаний у Доповненні 1 (Детальна інформація щодо обробки) до цього ДОД та Розділі 2 (Обробка персональних даних) Додатку 1 до цього ДОД.
- Період, протягом якого зберігатимуться Персональні дані, описаний у Доповненні 1 (Обробка персональних даних) до цього ДОД.
- Для передачі Субобробникам предмет, характер і тривалість обробки викладені в Розділі 6 (Субобробники) Додатку 1 до цього ДОД.

(viii) у Додатку I, частина С Стандартних договірних положень 2021: Іспанське агентство із захисту даних буде компетентним наглядовим органом.

(ix) Додаток 2 (Технічні та організаційні заходи безпеки) до цього ДОД слугує Додатком II до Стандартних договірних положень 2021.

2.3. **Стандартні договірні умови Великобританії.** Сторони погоджуються, що Стандартні договірні умови Великобританії застосовуються до Персональних даних, які передаються через Послуги Hudl з Великобританії, безпосередньо або шляхом подальшої передачі, в будь-яку країну або одержувачу за межами Великобританії, яка не визнана компетентним регуляторним органом Великобританії або урядовим органом Великобританії як така, що забезпечує достатній рівень захисту персональних даних. Для передачі даних з Великобританії, яка підпадає під дію Стандартних договірних умов Великобританії, Стандартні договірні умови Великобританії вважатимуться укладеними (і включеними до цього ДОД за допомогою цього посилання) та оформленими наступним чином:

2.3.1.У Таблиці 1 Стандартних договірних умов Великобританії, реквізити сторін та

основна контактна інформація наводяться в Розділі 2.2(vi) цього Додатку 2.

2.3.2. У Таблиці 2 Стандартних договірних умов Великобританії, інформація про версію Стандартних договірних умов 2021, модулі та окремі пункти, до яких додаються ці Стандартні договірні умови Великобританії, міститься в Розділі 2.2 (Стандартні договірні умови 2021) цього Додатку 2.

2.3.3. У Таблиці 3 Стандартних договірних умов Великобританії:

1. Перелік Сторін міститься в Розділі 2.2(vi) цього Додатку 2.
2. Опис передачі викладено в Розділі 2 (Обробка персональних даних) Додатку 1 до цього ДОД.
3. Додаток II міститься у Доповненні 2 (Технічні та організаційні заходи безпеки) до цього ДОД.
4. Список субобробників знаходиться в Розділі 6 (Субобробники) Додатку 1 до цього ДОД.

2.3.4. Як зазначено в Таблиці 4 Стандартних договірних умов Великобританії, як імпортер, так і експортер можуть припинити дію Стандартних договірних умов Великобританії відповідно до умов Стандартних договірних умов Великобританії.

2.4. **Конфлікт.** У разі виникнення будь-якого конфлікту або невідповідності між Стандартними договірними умовами ЄС або Стандартними договірними умовами Великобританії та будь-якими іншими умовами цього Договору, включаючи Додаток 3 (Особливі умови юрисдикцій), Договору, переважну силу мають положення Стандартних договірних умов ЄС або Стандартних договірних умов Великобританії, залежно від того, які з них застосовуються.

## ДОДАТОК 3

### ОСОБЛИВІ УМОВИ ЮРИСДИКЦІЙ

#### 1. Австралія:

- 1.1. Визначення «Застосовне законодавство про захист персональних даних» включає Австралійські принципи конфіденційності та Австралійський закон про конфіденційність (1988).
- 1.2. Визначення «Персональні дані» включає в себе дані Клієнта, які є «Персональною інформацією», як це визначено в Застосовному законодавстві про захист персональних даних.
- 1.3. Визначення «Конфіденційні персональні дані» включає в себе Дані клієнта, які є «Конфіденційною інформацією», як це визначено в Застосовному законодавстві про захист персональних даних.

#### 2. Бразилія:

- 2.1. Визначення «Застосовне законодавство про захист персональних даних» включає в себе Lei Geral de Proteção de Dados.
- 2.2. Визначення «Порушення безпеки» включає в себе інцидент безпеки, який може призвести до будь-якого відповідного ризику або шкоди для Суб'єктів даних.
- 2.3. Визначення «обробник» включає в себе поняття «оператор», як це визначено у Застосовному законодавстві про захист персональних даних.

#### 3. Каліфорнія:

- 3.1. Визначення «Застосовне законодавство про захист персональних даних» включає Каліфорнійський закон про захист даних споживачів із поправками, внесеними Каліфорнійським законом про права на конфіденційність, а також усі нормативні акти, прийняті відповідно до вищезазначеного (разом іменуються «ССРА»).
- 3.2. Визначення «Персональні дані» включає в себе дані Клієнта, які є «Персональною інформацією», як це визначено в Застосовному законодавстві про захист персональних даних.
- 3.3. Визначення «Суб'єкт даних» включає в себе «Споживача», як це визначено у Застосовному законодавстві про захист персональних даних. Будь-які права Суб'єкта даних, як описано в Розділі 4 (Права суб'єктів даних) Додатку 1 до цього ДОД, включають будь-які права Споживача.
- 3.4. Визначення «Анонімізовані дані» у Договорі включає в себе «деідентифіковану» інформацію, як це визначено в Застосовному законодавстві про захист персональних даних.
- 3.5. Визначення «контролер» включає в себе «Бізнес», як це визначено у Застосовному законодавстві про захист персональних даних.
- 3.6. Визначення «обробник» включає в себе «Постачальника послуг», як це визначено у Застосовному законодавстві про захист персональних даних.
- 3.7. НудІ збиратиме, оброблятиме, зберігатиме, використовуватиме або розкриватиме Персональні дані лише в межах, необхідних для надання Послуг НудІ за Договором, що є комерційною метою (як визначено у Застосовному законодавстві про захист персональних даних), або в інших випадках, дозволених Застосовним законодавством про захист персональних даних.
- 3.8. НудІ погоджується не (i) збирати, обробляти, зберігати, використовувати або розголошувати Персональні дані для власних комерційних цілей (як визначено Застосовним законодавством про захист персональних даних) або інших цілей, окрім як для конкретної мети надання Послуг НудІ і як дозволено цим ДОД; (ii) продавати або ділитися (як визначено Застосовним законодавством про захист персональних даних) Персональними даними; (iii) збирати, обробляти, зберігати, використовувати або

розкривати Персональні дані поза межами прямих комерційних відносин між сторонами, як зазначено у Договорі; або (iv) об'єднувати Персональні дані з іншою особистою інформацією, отриманою з будь-якого іншого джерела, якщо інше не дозволено Застосовним законодавством про захист персональних даних. Hudl (v) забезпечує такий самий рівень захисту конфіденційності Персональних даних, як того вимагає Застосовне законодавство про захист персональних даних; (vi) негайно повідомляє Клієнта в письмовій формі, якщо Hudl вирішить, що вона більше не може виконувати свої зобов'язання відповідно до Застосовного законодавства про захист персональних даних; і (vii) надає Клієнту право, після повідомлення Hudl, вжити розумних і належних заходів для припинення і виправлення несанкціонованого використання Hudl Персональних даних і вжити розумних і належних заходів для забезпечення того, щоб Hudl використовувала Персональні дані у спосіб, що відповідає зобов'язанням Клієнта відповідно до Застосовного закону про захист персональних даних.

3.9. Hudl підтверджує, що розуміє свої зобов'язання відповідно до Застосовного законодавства про захист персональних даних та цього Розділу 3 і дотримуватиметься їх.

#### 4. Канада:

4.1. Визначення «Застосовне законодавство про захист персональних даних» включає Федеральний закон про захист персональних даних та електронних документів.

4.2. Субобробники Hudl, як описано в Розділі 6 (Субобробники) Додатку 1 до цього ДОД, є третіми сторонами відповідно до Застосовного законодавства про захист персональних даних, з якими Hudl уклала письмовий договір, що містить умови, які в значній мірі подібні до цього ДОД. Hudl провела відповідну належну перевірку своїх Субобробників.

4.3. Hudl впроваджує технічні та організаційні заходи, викладені в Розділі 8 (Безпека персональних даних) Додатку 1 до цього ДОД.

#### 5. Європейський економічний простір («ЄЕП»):

5.1. Визначення «Застосовне законодавство про захист персональних даних» включає Загальний регламент щодо захисту персональних даних (ЄС 2016/679) («GDPR») та будь-які підзаконні акти, що впроваджують GDPR.

5.2. Коли Hudl залучає Субобробника у Розділі 6 (Субобробники) Додатку 1 до цього ДОД, вона:

5.2.1. вимагатиме від будь-якого призначеного Субобробника захисту Персональних даних відповідно до стандартів, що вимагаються Застосовним законодавством про захист персональних даних, наприклад, включення тих самих зобов'язань щодо захисту даних, про які йдеться у Статті 28(3) GDPR, зокрема надання достатніх гарантій для впровадження відповідних технічних та організаційних заходів таким чином, щоб обробка відповідала вимогам GDPR, та

5.2.2. вимагатиме від будь-якого призначеного Субобробника (i) письмової згоди на обробку Персональних даних лише в країні, яку Європейський Союз визнав такою, що має «достатній» рівень захисту, або (ii) обробки Персональних даних лише на умовах, еквівалентних Стандартним договірним умовам, або відповідно до Обов'язкових корпоративних правил, схвалених компетентними органами Європейського Союзу, що займаються захистом даних.

5.3. Незважаючи на будь-які протилежні положення цього ДОД або Договору (включаючи, без обмежень, зобов'язання будь-якої зі сторін щодо відшкодування збитків), жодна зі сторін не несе відповідальності за будь-які штрафи GDPR, накладені або стягнуті відповідно до статті 83 GDPR з іншої сторони регуляторним або державним органом у зв'язку з порушенням GDPR такою іншою стороною.

#### 6. Ізраїль:

6.1. Визначення «Застосовне законодавство про захист персональних даних» включає в себе Закон про захист конфіденційності.

- 6.2. Визначення «контролер» включає в себе «Власника бази даних», як визначено у Застосовному законодавстві про захист персональних даних.
- 6.3. Визначення «обробник» включає в себе «Власника інформації», як це визначено у відповідному законі про захист персональних даних.
- 6.4. Hudl вимагатиме, щоб будь-який персонал, уповноважений обробляти Персональні дані, дотримувався принципу конфіденційності даних і був належним чином проінструктований про Застосовне законодавство про захист персональних даних. Такий персонал підписує з Hudl угоди про конфіденційність відповідно до Розділу 5 Додатку 1 до цієї ДОД.
- 6.5. Hudl повинна вжити достатніх заходів для забезпечення конфіденційності суб'єктів даних шляхом впровадження та підтримки заходів безпеки, як зазначено в Розділі 8 (Безпека персональних даних) Додатку 1 до цього ДОД та дотримуючись умов Договору.
- 6.6. Hudl повинна гарантувати, що Персональні дані не будуть передані Субобробнику, якщо тільки такий Субобробник не уклав угоду з Hudl відповідно до Розділу 6 (Субобробники) Додатку 1 до цього ДОД.

## 7. Японія:

- 7.1. Визначення «Застосовне законодавство про захист персональних даних» включає в себе Закон про захист персональної інформації.
- 7.2. Визначення «Персональні дані» включає в себе дані Клієнта, які є «Персональною інформацією», як це визначено в Застосовному законодавстві про захист персональних даних.
- 7.3. Визначення «контролер» включає в себе «Бізнес-оператора», як це визначено відповідно до Застосовного законодавства про захист персональних даних. Як Бізнес-оператор, Hudl несе відповідальність за обробку персональних даних, якими вона володіє.
- 7.4. Визначення «обробник» включає в себе бізнес-оператора, якому Бізнес-оператор довірив обробку Персональних даних повністю або частково (також «довірена особа»), як описано в Застосовному законі про захист персональних даних. Як довірена особа, Hudl гарантує, що використання довірених Персональних даних надійно контролюється.

## 8. Мексика:

- 8.1. Визначення «Застосовне законодавство про захист персональних даних» включає в себе Федеральний закон про захист персональних даних, що зберігаються у приватних осіб, та підзаконні акти до нього.
- 8.2. Коли Hudl виступає в ролі обробника, вона:
  - 8.2.1. оброблятиме Персональні дані відповідно до інструкцій Клієнта, викладених у Розділі 2 (Обробка персональних даних) Додатку 1 до цього ДОД;
  - 8.2.2. оброблятиме Персональні дані лише в обсязі, необхідному для надання Послуг Hudl;
  - 8.2.3. впроваджуватиме заходи безпеки відповідно до Застосовного законодавства про захист персональних даних та Розділу 8 (Безпека персональних даних) Додатку 1 до цього ДОД;
  - 8.2.4. зберігатиме конфіденційність щодо Персональних даних, які обробляються відповідно до Договору;
  - 8.2.5. видалятиме всі Персональні дані відповідно до Договору та цього ДОД; та
  - 8.2.6. передаватиме Персональні дані Субобробникам тільки відповідно до Розділу 6 (Субобробники) Додатку 1 до цього ДОД.

## 9. Сінгапур:

- 9.1. Визначення «Застосовне законодавство про захист персональних даних» включає в

себе Закон про захист персональних даних (PDPA) 2012 року.

- 9.2. Hudl оброблятиме Персональні дані відповідно до стандартів захисту згідно з PDPA, впроваджуючи відповідні технічні та організаційні заходи, викладені в Розділі 8 (Безпека персональних даних) Додатку 1 до цього ДОД та дотримуючись умов Договору.

#### **10. Швейцарія:**

- 10.1. Визначення «Застосовне законодавство про захист персональних даних» включає Федеральний закон Швейцарії про захист персональних даних у новій редакції.
- 10.2. Коли Hudl залучає Субобробника у Розділі 6 (Субобробники) Додатку 1 до цього ДОД, вона:
- 10.2.1. вимагатиме від будь-якого призначеного Субобробника захисту Персональних даних відповідно до стандартів, що вимагаються Застосовним законодавством про захист персональних даних, наприклад, включення тих самих зобов'язань щодо захисту даних, про які йдеться у Статті 28(3) GDPR, зокрема надання достатніх гарантій для впровадження відповідних технічних та організаційних заходів таким чином, щоб обробка відповідала вимогам GDPR, та
- 10.2.2. вимагатиме від будь-якого призначеного Субобробника (i) письмової згоди на обробку Персональних даних лише в країні, яку Європейський Союз визнав такою, що має «достатній» рівень захисту, або (ii) обробляти Персональні дані лише на умовах, еквівалентних Стандартним договірним умовам, або відповідно до Обов'язкових корпоративних правил, схвалених компетентними органами Європейського Союзу, що займаються захистом даних.

#### **11. Сполучене Королівство («Великобританія»):**

- 11.1. Посилання в цьому ДОД на GDPR вважатимуться посиланнями на відповідні закони Сполученого Королівства (включно з GDPR Великобританії та Законом про захист персональних даних 2018 року Великобританії).
- 11.2. Коли Hudl залучає Субобробника у Розділі 6 (Субобробники) Додатку 1 до цього ДОД, вона:
- 11.2.1. вимагатиме від будь-якого призначеного Субобробника захищати Персональні дані відповідно до стандартів, що вимагаються Застосовним законодавством про захист персональних даних, наприклад, включаючи ті самі зобов'язання щодо захисту даних, про які йдеться у статті 28(3) GDPR, зокрема, надаючи достатні гарантії щодо впровадження відповідних технічних та організаційних заходів таким чином, щоб обробка відповідала вимогам GDPR; а також
- 11.2.2. вимагатиме від будь-якого призначеного Субобробника (i) письмової згоди на обробку Персональних даних лише в країні, яка, за визнанням Сполученого Королівства, має «достатній» рівень захисту, або (ii) обробляти Персональні дані лише на умовах, еквівалентних Стандартним договірним умовам, або відповідно до Обов'язкових корпоративних правил, схвалених компетентними органами Сполученого Королівства, що займаються захистом даних.
- 11.3. Незважаючи на будь-які протилежні положення цього ДОД або Договору (включаючи, без обмежень, зобов'язання будь-якої зі сторін щодо відшкодування збитків), жодна зі сторін не несе відповідальності за будь-які штрафи згідно із GDPR Великобританії, накладені або стягнуті відповідно до статті 83 GDPR Великобританії з іншої сторони регуляторним або державним органом у зв'язку з порушенням такою іншою стороною GDPR Великобританії.